

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
 Paix – Travail – Patrie
 =====
 MINISTERE DES ENSEIGNEMENTS
 SECONDAIRES
 =====
 SECRETARIAT GENERAL
 =====
 DIRECTION DES RESSOURCES
 FINANCIERES ET MATERIELLES
 =====
 SOUS DIRECTION DU BUDGET
 =====
 SERVICE DES MARCHES PUBLICS
 =====

REPUBLIC OF CAMEROON
 Peace – Work – Fatherland
 =====
 MINISTRY OF SECONDARY
 EDUCATION
 =====
 SECRETARIAT GENERAL
 =====
 DEPARTMENT OF FINANCIAL
 AND MATERIAL RESOURCES
 =====
 SUB DEPARTMENT OF BUDGET
 =====
 SERVICE OF PUBLIC CONTRACTS
 =====

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

No 18/25 TAONO/MINESEC/CIPM/2025 DU 12/08/2025
 POUR : LA FOURNITURE, L'INSTALLATION, LA MISE EN SERVICE ET
 L'ENTRETIEN PENDANT LA PERIODE DE GARANTIE DES EQUIPEMENTS POUR
 CERTAINS ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
 Financement : FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF)-
 EXERCICE 2025

1. Objet :

Dans le cadre de la mise en œuvre du programme pluriannuel de Résilience de Education Cannot Wait, le Ministre des Enseignements Secondaires lance pour le compte de son département ministériel, un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour : la fourniture, l'installation, la mise en service et l'entretien pendant la période de garantie des équipements pour onze (11) Etablissements d'Enseignement Technique.

2. Consistance des prestations :

Les prestations objet du présent Appel d'Offres comprennent : la fourniture, l'installation, la mise en service et l'entretien pendant la période de garantie des équipements suivants :

- a) Kits solaires,
- b) Kits de petits matériels didactiques pour l'équipement de l'atelier de la spécialité Industrie de l'Habillement (IH),
- c) Kits de petits matériels didactiques pour l'équipement de la salle informatique
- d) Kits de petits matériels didactiques pour l'équipement de l'atelier didactique d'électricité
- e) Kit de petits matériels didactiques pour l'équipement des laboratoires des Sciences.

Lesdits équipements sont répartis de la manière

N°	Région	Département	Arrondissement	Structure bénéficiaire	Nature du kit
1	AD	MAYO-BANYO	BANKIM	CES BIL DE GUINKLO	KIT INFO+KIT SOLAIRE
2	EST	LOM-ET-DJEREM	KENTZOU	LT DE MANDJOU	Equipement d'un atelier ELECTRICITE
3	Exl-NO	MAYO-TSANAGA	MOKOLO	LT DE MOKOLO	Equipement d'un atelier INDUSTRIE Habillement

N°	Région	Département	Arrondissement	Structure bénéficiaire	Nature du kit
4	Ext-NO	MAYO-TSANAGA	MOKOLO	LYCEE DE TOUROU	KIT INFO+KIT SOLAIRE
5	LT	MOUNGO	MELONG	LB DE MBOKAMBO	KIT INFO+KIT SOLAIRE
6	LT	WOURI	DOUALA 4 ^{EME}	CES BILINGUE DE MINKWELLE	Equipement d'un Laboratoire de sciences
7	LT	WOURI	DOUALA 5 ^{EME}	LYCEE BIL DE LOGPOM	Equipement d'un Laboratoire de sciences
8	NO	MAYO-REY	TOUBORO	CETIC DE PANDJAMA	KIT ELECTRICITE
9	SW	FAKO	LIMBE 1 ^{ER}	CES DE BONADIKOMBO, MILE 4	KIT INFORMATIQUE
10	SW	FAKO	BUEA	LB DE MUEA-BUEA	Equipement d'un Laboratoire de sciences

3. Délais de livraison:

Le délai d'exécution des prestations est fixé à quatre-vingt-dix (90) jours maximum.

4. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est évalué à Toutes Taxes Comprises (TTC) Cent trente millions (130 000 000) de FCFA.

5. Tranches /Allotissement

Lot unique

6. Participation et origine :

La participation à cette Consultation est ouverte aux sociétés de droit camerounais ayant une expérience avérée dans le domaine concerné et ayant réalisé des opérations similaires.

7. Soumission

Le mode de soumission retenu pour le présent Appel d'Offres est exclusivement en ligne

8. Financement :

Les prestations, objet du présent Appel d'Offres, sont financées par le FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF) - EXERCICE 2025.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres.

Le dossier physique peut être consulté gratuitement aux heures ouvrables au Ministère des Enseignements Secondaires, Division des projets, de la planification et de la Coopération bâtiment « C » porte 702, Tél. : 222 23 66 54 dès publication du présent Avis,

Il peut également être consulté en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm> dès publication du présent Avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

La version physique du dossier d'appel d'offres peut être obtenue au Ministère des Enseignements Secondaires, Division des Projets, de la Planification et de la Coopération bâtiment « C » porte 702, Tél. : 222 23 66 54, site web : dès publication du présent Avis, contre présentation du reçu de versement d'une somme non remboursable des frais d'achat du DAO de Cent vingt-cinq mille (125 000) francs CFA, payable au Trésor Public. Il est également possible d'obtenir la version électronique du DAO par téléchargement gratuit aux adresses sus indiquées. Toutefois, la soumission par voie électronique est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO

11. Remise des offres :

Chaque offre est rédigée en français ou en anglais.

L'offre devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le ____ / ____ / 2025 à 12 heures. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus de la mention ci-dessous dans les délais impartis :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES N° ____ / AONO / MINESEC / CIPM / 2025 DU ____
EN PROCEDURE D'RGENCE
POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION, LA MISE EN SERVICE ET L'ENTRETIEN PENDANT LA
PERIODE DE GARANTIE DES EQUIPEMENTS POUR CERTAINS ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT
TECHNIQUE
A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

12. Caution de soumission:

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives une caution de soumission, timbrée acquittée à la main, délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaines des Marchés Publics et dont la liste figure dans la pièce 14 du DAO d'un montant de un million trois cent mille (1 300 000) FCFA et valable jusqu'à trente (30) jours au-delà de la date initiale de validité des offres. L'absence de la caution de soumission timbrée délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisé par le Ministère chargé des Finances, entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la Consultation concernée est considérée comme absente.

La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.

La caution de soumission devra être accompagnée du récépissé de consignation délivré par le CDEC au montant correspondant à celui de la Caution de soumission (1 300 000 F CFA).

13. Taille et format des fichiers

Les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- 05 MO pour l'Offre Administrative ;
- 15 MO pour l'Offre Technique ;
- 05 MO pour l'Offre Financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- Format PDF pour les documents textuels ;
- JPEG pour les images.

Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

14. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité compétente, (Sous-préfet, Préfet, Gouverneur) conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable, notamment l'absence de la caution de soumission timbrée délivrée par une banque de premier ordre agréé par le Ministère chargé des Finances.

15. Ouverture des offres :

L'ouverture des plis sera effectuée au Ministère des Enseignements Secondaires, sise à la Cellule d'Appui à l'Action Pédagogique (CAAP), Face Cathédrale Poste Centrale, le ____/____/2025 à partir de 14 heures, par la Commission Interne de Passation des Marchés siégeant en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés et ayant une bonne connaissance du Dossier.

Cette ouverture se fera en un temps.

16. Critères d'évaluation :

Les offres seront évaluées selon les principaux critères suivants :

A/ Critères éliminatoires

- a. Absence de la caution de soumission timbre et acquittée à la main à l'ouverture des offres ;
- b. Dossier administratif incomplet ou pièce administrative non conforme 48 H après l'ouverture des offres, à l'exception de la caution de soumission ;
- c. Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à 90 jours);
- d. Pièces falsifiées ou fausses déclarations ;
- e. Non satisfaction de 5 ou / 7 des critères essentiels ;
- f. Absence de déclaration sur l'honneur de non abandon des Marchés au cours des trois (03) dernières années ;
- g. Omission dans l'offre financière, d'un prix unitaire quantifié ou d'une pièce de l'offre financière;
- h. Absence des prospectus en couleur ou des fiches techniques ou dessins des équipements conformément aux descriptifs des fournitures ;
- i. Dimensionnement incohérent des installations solaires .
- j. Absence de l'autorisation du fabricant ou de l'agrément du fournisseur agréé pour les équipements solaires et informatiques ;
- k. Spécifications techniques non-conformes ;
- l. Non-respect du format de fichier des offres ;
- m. Absence de la copie de sauvegarde en cas de dysfonctionnement de la plateforme COLEPS.

B/ Critères essentiels

- a) Présentation générale de l'offre ;
- b) Références du Candidat ou Soumissionnaire :

- c) Le chiffre d'affaires moyen supérieur à cent millions (100 000 000) des trois (03) dernières années ;
- d) L'expérience du personnel du soumissionnaire pour chaque poste ;
- e) Service Après-Vente ;
- f) Attestation de capacité financière délivrée par une banque de 1er ordre agréée par le MINFI d'un montant d'au moins soixante millions (60 000 000) F CFA ;
- g) Descriptif des Fournitures (DF) paraphé à chaque page, daté, signé et cacheté à la dernière avec la mention manuscrite « lu et approuvé » ; Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP) paraphé à chaque page, daté, signé et cacheté à la dernière avec la mention manuscrite « lu et approuvé » ; la charte d'intégrité datée et signée et la Déclaration d'engagement au respect des clauses environnementales et sociales datée et signée.

17. Principaux critères de qualification

Cette évaluation est binaire oui /non avec un minimum acceptable d'au moins 5 oui/7 critères essentiels pris en compte.

18. Attribution du Marché

Le Marché sera attribué au soumissionnaire qui aura proposé l'offre la moins disante, conforme pour l'essentiel aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres, ayant satisfait à tous les critères éliminatoires et au moins 5 oui / 7 critères essentiels.

19. Durée de validité des offres :

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours, à compter de la date limite fixée pour la réception des offres.

20. Renseignements complémentaires :

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus auprès du Ministère des Enseignements Secondaires, Division des projets, de la planification et de la Coopération bâtiment « C » porte 702, Tél. : 222 23 66 54.

21. Lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques

Pour toute dénonciation pour des pratiques, faits ou actes de corruption, bien vouloir appeler la CONAC au numéro 1517, l'Autorité chargée des Marchés Publics (MINMAP) (SMS ou appel) aux numéros : (+237) 673 20 57 25 et 699 37 07 48, l'ARMP au numéro ou le MO/MOD au numéro

Fait à Yaoundé, le _____

Le Ministre des Enseignements Secondaires,

Ampliations :

MINMAP
ARMP
JDM (pour publication)
SOPECAM (pour publication)
Président CIPM
Affichage
Chrono / Archives.

CONTRACTING AUTHORITY:
MINISTRY OF SECONDARY EDUCATION

INTERNAL TENDERS BOARD

NATIONAL OPEN TENDER NOTICE IN EMERGENCY PROCEDURE

Ref: _____/AONO/MINESEC/CIPM/2025 of _____

**FOR THE SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING AND
MAINTENANCE DURING THE WARRANTY PERIOD OF EQUIPMENT
FOR SOME TECHNICAL SCHOOLS**

>♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦<

FUNDING: UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF) - FISCAL YEAR 2025

AMOUNT : 130 000 000 CFA

>♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦♦<

INVITATION TO TENDER

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie
=====

MINISTERE DES ENSEIGNEMENTS
SECONDAIRES
=====

SECRETARIAT GENERAL
=====

DIRECTION DES RESSOURCES
FINANCIERES ET MATERIELLES
=====

SOUS DIRECTION DU BUDGET
=====

SERVICE DES MARCHES PUBLICS
=====

REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland
=====

MINISTRY OF SECONDARY
EDUCATION
=====

SECRETARIAT GENERAL
=====

DEPARTMENT OF FINANCIAL
AND MATERIAL RESOURCES
=====

SUB DEPARTMENT OF BUDGET
=====

SERVICE OF PUBLIC CONTRACTS
=====

NATIONAL OPEN CALL FOR TENDERS UNDER EMERGENCY PROCEDURE

No. 18/25TAONO/MINESEC/CIPM/2025 OF 12 AOB 2025
FOR : THE SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING, AND MAINTENANCE
DURING THE WARRANTY PERIOD OF EQUIPMENT FOR SOME TECHNICAL
SCHOOLS

Funding : UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF) -
FISCAL YEAR 2025

1. Subject :

As part of the implementation of the Education Cannot Wait multi-year Resilience programme, the Minister of Secondary Education is launching a National Open Call for Tenders in emergency procedure for : the supply, installation, commissioning and maintenance of equipment for eleven (11) Technical Schools during the warranty period, in the Ministry.

2. Consistency of services :

The services covered by this Call for Tenders include : the supply, installation, commissioning and maintenance of the following equipment during the warranty period :

- a) Solar kits,
- b) Small teaching aids kits for equipping the Clothing Industry (IH) workshop,
- c) Small teaching aids kits for equipping the computer room
- d) Small teaching aids kits for equipping the electricity teaching workshop
- e) Small teaching aids kits for equipping the science laboratories.

This equipment is distributed as follows :

N°	Region	Division	Sub Division	Beneficiary institution	Type of kit
1	AD	MAYO-BANYO	BANKIM	GBSS GUINKLO	INFO KIT + SOLAR KIT
2	EAST	LOM-ET-DJEREM	KENTZOU	GTHS MANDJOU	Equipment of an ELECTRICITY workshop

N°	Region	Division	Sub Division	Beneficiary institution	Type of kit
3	FAR-NORTH	MAYO-TSANAGA	MOKOLO	GTHS MOKOLO	Equipment of a workshop INDUSTRY Clothing
4	FAR-NORTH	MAYO-TSANAGA	MOKOLO	GHS TOUROU	INFO KIT + SOLAR KIT
5	LT	MOUNGO	MELONG	GBHS MBOKAMBO	INFO KIT + SOLAR KIT
6	LT	WOURI	DOUALA 4	GBSS MINKWELLE	Equipment of a science laboratory
7	LT	WOURI	DOUALA 5	GBHS LOGPOM	Equipment of a science laboratory
8	NORTH	MAYO-REY	TOUBORO	GTC PANDJAMA	ELECTRICITY KIT
9	SW	FAKO	LIMBE 1	GSS BONADIKOMBO, MILE 4	COMPUTER KIT
10	SW	FAKO	BUEA	GBHS MUEA-BUEA	Equipment of a science laboratory

3. Delivery period:

The deadline for execution of the services is set at a maximum of ninety (90) days.

4. Estimated cost

The estimated cost of the operation following preliminary studies is estimated at one hundred and thirty million (130,000,000) FCFA, tax included (TI).

5. Tranches/Allotments

Single package

6. Participation and origin:

Participation in this Consultation is open to enterprises incorporated under Cameroonian law with proven experience in the relevant field and having carried out similar operations.

7. Submission

This Call for Tenders is submitted exclusively online

8. Funding :

The services covered by this Call for Tenders are funded by the UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND (UNICEF) - FINANCIAL YEAR 2025.

9. Consultation of the Tender Documents.

The physical file can be consulted free of charge, during business hours at the Ministry of Secondary Education, Division of Projects, Planning and Cooperation, Building "C", Door 702, Tel.: 222 23 66 54 upon publication of this Notice.

It can also be consulted online on the COLEPS platform at <http://www.marchespublics.cm> and <http://www.publiccontracts.cm> upon publication of this Notice.

10. Acquisition of the Call for Tenders Documents

The hard copy of the tender documents can be obtained from the Ministry of Secondary Education, Division of Projects, Planning and Cooperation, building "C" door 702, Tel.: 222 23 66 54, website: upon publication of this Notice, against presentation of the receipt for payment of a non-refundable sum of One hundred and twenty-five thousand (125,000) CFA francs of the DAO purchase costs, at the Public Treasury. It is also possible to obtain the electronic version of the DAO by free download at the addresses indicated above. However, electronic submission is conditional upon payment of the DAO purchase costsing "C" door 702, Tel.: 222 23 66 54, website:

11. Submission of offers:

Each offer is written in French or English.

The offer must be submitted by the bidder on the COLEPS platform no later than ____/____/2025 at 12 noon. A backup copy of the offer saved on a USB key or CD/DVD must be submitted in a sealed envelope with the clear and legible indication "backup copy", in addition to the statement below within the specified time limits:

"CALL FOR TENDER No. ____/AONO /MINESEC/CIPM/2025 OF ____

IN EMERGENCY PROCEDURE

FOR THE SUPPLY, INSTALLATION, COMMISSIONING, AND MAINTENANCE DURING THE
WARRANTY PERIOD OF EQUIPMENT FOR CERTAIN TECHNICAL EDUCATION INSTITUTIONS
TO BE OPENED ONLY DURING THE EXAMINATION SESSION"

12. Submission Deposit:

Each bidder must attach to their administrative documents a stamped bid bond, paid by hand, issued by an organisation or financial institution approved by the Minister of Finance to issue bonds in the field of Public Contracts and listed in Exhibit 14 of the DAO, at a sum of one million three hundred thousand (1,300,000) FCFA and valid for up to thirty (30) days beyond the initial bid validity date.

Failure to provide a stamped bid bond issued by a first-rate bank or a first-class financial institution authorised by the Ministry of Finance will result in the outright rejection of the bid.

A bid bond with no connection with the Consultation in question is considered invalid.

A bid bond presented by a bidder during the bid opening session is ineligible. The bid bond must be accompanied by the deposit receipt issued by the CDEC at a sum corresponding to that of the Bid Bond (1,300,000 CFA francs).

13. File size and format

The maximum sizes of documents that will transit on the platform and constitute the bidder's offer are as follows:

- 5 MB for the Administrative Offer;
- 15 MB for the Technical Offer;
- 5 MB for the Financial Offer.

The accepted formats are as follows:

- PDF format for text documents;
- JPEG for images.

The candidate will ensure the use of compression software in order to possibly reduce the sizes of the files to be transmitted.

14. Admissibility of offers

The required administrative documents must be provided in original form or in certified copies issued by a competent authority (Sub Divisional Officer, Senior Divisional Officer, Governor) in accordance with the provisions of the Special Regulations of the Call for Tenders.

They must have a validity of less than three (03) months prior to the date of submission of bids or have been prepared after the date of signature of the Call for Tenders Notice.

Any bid that does not comply with the requirements of this Notice and the Call for Tenders Documents will be declared inadmissible, particularly the absence of a stamped bid bond issued by a first-degree bank approved by the Ministry of Finance.

15. Opening of offers:

The opening of the bids will be carried out at the Ministry of Secondary Education, located at the Teachers Resource Centre (CAAP), Opposite the Cathedral Central Post Office, on ____/____/2025 from 2 p.m., by the Internal Contracts Commission sitting in the presence of the bidders or their duly authorized representatives who have a good knowledge of the File.

This opening will take place in a time.

16. Evaluation criteria:

Offers will be evaluated according to the following criteria :

A/ Elimination criteria

- a. Absence of a stamped and paid bid bond at the time of bid opening;
- b. Incomplete administrative file or non-compliant administrative document 48 hours after bid opening, with the exception of the bid bond;
- c. Execution period exceeding the prescribed deadline (more than 90 days);
- d. Falsified documents or false declarations;
- e. Failure to meet 5 yes/7 of the essential criteria;
- f. Absence of a sworn statement that the Contracts have not been abandoned over the past three (03) years;
- g. Omission of a quantified unit price or a financial offer document in the financial offer;
- h. Absence of color brochures or technical data sheets or drawings of the equipment in accordance with the supply descriptions ;
- i. Inconsistent sizing of solar installations ;
- j. Absence of manufacturer authorisation or approval from the approved supplier for solar and IT equipment ;
- k. Non-compliant technical specifications ;
- l. Non-compliance with the bid file format ;
- m. Absence of a backup copy in the event of a COLEPS platform malfunction.

B/ Essential criteria

- a) General presentation of the offer ;
- b) References of the Candidate or Bidder :

- c) Average turnover in excess of one hundred million (100,000,000) over the last three (03) years ;
- d) Experience of the bidder's staff for each position ;
- e) After-Sales Service ;
- f) Certificate of financial capacity issued by a leading bank approved by the MINFI for an amount of at least sixty million (60,000,000) CFA francs ;
- g) Description of Supplies (DF) initialed on each page, dated, signed, and stamped on the last page with the handwritten note "read and approved » ; Special Administrative Clauses (CCAP) initialed on each page, dated, signed, and stamped on the last page with the handwritten note "read and approved » ; the dated and signed integrity charter and the dated and signed Declaration of commitment to respect environmental and social clauses.

17. Main qualification criteria

This assessment is binary yes/no with an acceptable minimum of at least 5 yes/7 essential criteria taken into account.

18. Award of the Contract

The Contract will be awarded to the tenderer who has submitted the lowest bid, which is substantially compliant with the requirements of the Call for Tenders Documents, having satisfied all the elimination criteria and at least 5 yes / 7 essential criteria.

19. Validity period of offers:

Bidders remain bound by their offer for a period of ninety (90) days, starting from the deadline set for receipt of offers.

20. Additional information:

Additional technical information can be obtained from the Ministry of Secondary Education, Division of Projects, Planning and Cooperation, block "C" door 702, Tel. : 222 23 66 54.

21. Fight against corruption and bad practices

To report practices, facts or acts of corruption, please call CONAC at 1517, the Public => Authority (MINMAP) (SMS or call) at : (+237) 673 20 57 25 and 699 37 07 48, ARMP at or MO/MOD at

Done in Yaounde, _____

The Minister of Secondary Education,

Copies:

MINMAP

ARMP

JDM (for publication)

SOPECAM (for publication)

CIPM President

Display

Chrono / Archives.